



COUNCIL OF EUROPE    CONSEIL DE L'EUROPE

Strasbourg, 17 May 2005  
[ccje/CONF2005/Concl-Prog-Part]

**CO-OPERATION PROGRAMME TO STRENGTHEN THE RULE OF LAW  
PROGRAMME DE COOPERATION POUR LE RENFORCEMENT  
DE L'ETAT DE DROIT**

***2<sup>nd</sup> European Conference of Judges  
2<sup>ème</sup> Conférence européenne des juges***

**Justice and the Media  
Justice et médias**

**Cracow, Poland, 25-26 April 2005  
Cracovie, Pologne, 25-26 avril 2005**

*organised by the Council of Europe at the initiative of the  
Consultative Council of European Judges (CCJE)  
in collaboration with the National Council of Judiciary of Poland  
and with the support of the Ministry of Justice of Poland,  
within the Polish Presidency of the Council of Europe*

*organisée par le Conseil de l'Europe à l'initiative du  
Conseil Consultatif de Juges Européens (CCJE),  
en collaboration avec le Conseil National de la Justice de Pologne  
et avec le soutien du Ministère de la Justice de Pologne,  
dans le cadre de la Présidence polonaise du Conseil de l'Europe*

**CONCLUSIONS**



***2<sup>nd</sup> European Conference of Judges  
2ème Conférence européenne des juges***

**Justice and the Media  
Justice et médias**

**Cracow, Poland, 25-26 April 2005  
Cracovie, Pologne, 25-26 avril 2005**

**CONCLUSIONS**

## Conclusions

The 2<sup>nd</sup> European Conference of Judges, on “Justice and the media”, was held in Cracow (Poland) on 25 and 26 April 2005 as part of the Polish Chairmanship of the Committee of Ministers of the Council of Europe. It was organised by the Council of Europe in connection with the implementation of the framework global action plan for judges in Europe, at the instigation of the Consultative Council of European Judges (CCJE), in cooperation with the Polish National Council of Judges and with the support of the Polish Ministry of Justice.

Bearing in mind the relevant provisions of the European Convention on Human Rights, the case law of the European Court of Human Rights and the Council of Europe texts and instruments on freedom of expression and freedom of information on the one hand, and on the right to a fair and public hearing by an independent and impartial tribunal in order to protect human dignity, privacy, reputation and the presumption of innocence on the other, the conference participants - judges and others professionally concerned with the topic, including representatives of the media and international organisations, parliamentarians and experts in this field - agreed as follows:

Integrating justice into society requires the judicial system to open up and learn to make itself known. The idea is not to turn the courts into a media circus but to contribute to the transparency of the judicial process. Admittedly, full transparency is impossible, particularly on account of the need to protect the effectiveness of investigations and the interests of the persons involved, but an understanding of how the judicial system works is undoubtedly of educational value and should help to boost public confidence in the functioning of the courts.

The media are fundamentally free to choose the topics to be brought to the public's attention and the type of coverage to give them.

The judiciary must accept public criticism from the press, which, as an outside observer, can highlight judicial malfunctions and contribute in a constructive manner to improving court practices.

With this in mind, a number of suggestions were made:

- 1) Progress can be made towards a more transparent and accessible system of justice
  - (a) by educational activity by courts and/or press offices directed at the public and educational institutions (see CCJE's Opinion No. 6 (2004));
  - (b) by facilitating access to courts and the understanding of courts' proceedings by appropriate written guides, personnel and press services;
  - (c) by opening up access to court proceedings including, in appropriately selected and controlled cases, by video and/or televisual recording;
  - (d) by wide dissemination of judgments and especially by resumés prepared by judges and/or court officials.
- 2) Value should be attached to better contacts between courts and journalists to give better mutual understanding of and respect for each other's respective roles; and it could be beneficial if the Council of Europe would organise or promote further such contacts at a European level, to develop more consistent attitudes across Europe.
- 3) Although the general principles established by the European Court of Human Rights are accepted across Europe, there is a considerable diversity of attitudes towards their concrete application; and the Council of Europe could usefully promote further studies in the specific areas of the relationships between articles 8 and 10 of the European Convention on Human Rights with a view to achieving greater consistency of result.
- 4) There is a great diversity of attitudes in national laws and responses with regard to both challenges to or attacks on judicial independence or integrity and infringement of individual rights of privacy; penal responses in either area should, if available, be confined to the most exceptional cases; and national judiciaries should establish persons or a body (eg the Higher Council of Judiciary) able and ready to respond to such challenges or attacks in appropriate cases (with disciplinary proceedings being available in accordance with the CCJE's previous Opinion No. 3 (2002) to satisfy legitimate concerns regarding judicial conduct).

At the close of the proceedings the participants asked the Council of Europe to take steps at a European level to improve mutual awareness and understanding between the judicial system and the media, especially by:

## Conclusions

La deuxième Conférence européenne de juges, tenue les 25 et 26 avril à Cracovie (Pologne) sur le thème : « Justice et médias » dans le cadre de la Présidence polonaise au Comité des Ministres du Conseil de l'Europe, a été organisée par le Conseil de l'Europe dans le contexte de la mise en œuvre du Programme cadre d'action global pour les juges en Europe, sur proposition du Conseil Consultatif de Juges Européens (CCJE), en collaboration avec le Conseil National de la Justice de Pologne et avec le support du Ministère polonais de la Justice.

Les participants à la Conférence – juges et autres personnes professionnellement concernées par le sujet, notamment les représentants des médias et des organisations internationales, des parlementaires et les experts dans le domaine discuté - en tenant compte des dispositions pertinentes de la Convention européenne des Droits de l'Homme, de la jurisprudence de la Cour européenne des Droits de l'Homme et des textes et instruments du Conseil de l'Europe relatifs au droit d'expression et au droit à l'information d'une part, et ceux relatifs au droit au procès public et équitable, assuré par un tribunal indépendant et impartial, en vue de protéger la dignité humaine, la vie privée, la réputation et la présomption d'innocence d'autre part, ont convenu ce qui suit :

L'insertion de la justice dans la société suppose que l'institution judiciaire s'ouvre à l'extérieur et apprenne à se faire connaître. Il ne s'agit pas de promouvoir une justice-spectacle mais de contribuer à la transparence de la justice. Certes cette transparence ne peut pas être totale en raison notamment de la nécessité de protéger l'efficacité des enquêtes et les intérêts des personnes en cause, mais la compréhension des mécanismes judiciaires a incontestablement une vertu pédagogique et doit permettre d'affirmer la confiance du public dans le fonctionnement des tribunaux.

Les médias sont fondamentalement libres du choix des sujets susceptibles d'être portés à la connaissance du public et de la manière de les traiter.

La justice doit accepter la critique publique de la presse qui peut, en tant qu'observateur extérieur à l'institution, mettre en évidence des dysfonctionnements judiciaires et contribuer de manière constructive à l'amélioration des pratiques des tribunaux.

Dans cette perspective, certaines suggestions peuvent être formulées :

- 1) Des progrès sont possibles pour rendre le système judiciaire plus transparent et accessible
  - (a) en favorisant l'activité pédagogique des tribunaux et/ou des agences de presse en faveur du public et des institutions éducatives (voir l'Avis N° 6 (2004) du CCJE) ;
  - (b) en facilitant l'accès aux tribunaux et la compréhension des procédures judiciaires grâce à des guides écrits, à un personnel et à des services de presse appropriés ;
  - (c) en ouvrant l'accès aux procédures judiciaires, notamment dans des affaires dûment sélectionnées et contrôlées, par vidéo et/ou enregistrement télévisé ;
  - (d) en diffusant largement les arrêts, et en particulier les résumés préparés par les juges et/ou le personnel judiciaire.
- 2) Il serait opportun d'améliorer les contacts entre les tribunaux et les journalistes pour favoriser une meilleure compréhension de leurs rôles respectifs et le respect de ces rôles et il pourrait être utile que le Conseil de l'Europe organise ou favorise de tels contacts au niveau européen afin de rendre les attitudes en Europe plus cohérentes.
- 3) Bien que les principes généraux établis par la Cour européenne des Droits de l'Homme soient acceptés dans tous les pays européens, les attitudes varient considérablement pour ce qui est de leur application concrète ; le Conseil de l'Europe pourrait utilement promouvoir d'autres études dans les domaines spécifiques des rapports entre les articles 8 et 10 de la Convention européenne des Droits de l'Homme aux fins d'une plus grande cohérence.
- 4) Les législations nationales sont très diverses de même que les réponses apportées face aux défis que posent les atteintes à l'indépendance ou à l'intégrité judiciaire et la violation des droits de la personne au respect de sa vie privée ; les réponses pénales dans ces deux domaines devraient, si possible, être limitées aux affaires tout à fait exceptionnelles et les pouvoirs judiciaires nationaux devraient prévoir des personnes ou un organe, par exemple le Haut Conseil judiciaire, capables de faire face à ces défis ou atteintes et prêts à le faire dans les affaires appropriées (grâce aux procédures disciplinaires existantes, conformément au précédent Avis N° 3 (2002) du CCJE, afin de tenir compte des préoccupations légitimes en matière de comportement judiciaire).

Au terme des travaux, les participants à la Conférence invitent le Conseil de l'Europe à entreprendre des actions sur le plan européen visant l'amélioration de la connaissance mutuelle du monde judiciaire avec celui des médias, en particulier :

- facilitating the holding of regular meetings between representatives of the judiciary and the media,
- considering the drafting of a European declaration on relations between justice and the media (complementing Recommendation Rec (2003) 13 on the provision of information through the media in relation to criminal proceedings and the Committee of Ministers Declaration on the provision of information through the media in relation to criminal proceedings).

The participants invited the CCJE to take account of the results of the conference in drawing up the opinion on "Justice and Society" to be adopted in November 2005.

They expressed their gratitude to the Polish authorities and to all those who had contributed to the success of the conference, and asked the Council of Europe to continue to hold European conferences at regular intervals in order to assist judges in the performance of their tasks and strengthen and implement the principles of the rule of law in the Council of Europe member States.

- faciliter la tenue des rencontres régulières entre les représentants de la justice et des médias ;
- envisager l'élaboration d'une Déclaration européenne des relations entre la justice et les médias (en complément de la Recommandation Rec (2003) 13 sur la diffusion d'informations par les médias en relation avec les procédures pénales et Déclaration du Comité des Ministres sur la diffusion d'informations par les médias en relation avec les procédures pénales).

Les participants invitent le CCJE à prendre en compte les résultats de la Conférence dans l'élaboration de l'avis sur « Justice et société » qui sera adopté en novembre 2005.

Ils expriment leur gratitude aux autorités polonaises et à tous ceux qui ont contribué au succès de la Conférence, et invitent le Conseil de l'Europe à continuer l'organisation à intervalles réguliers des conférences européennes afin d'assister les juges dans l'exercice de leur fonction et de renforcer et mettre en œuvre les principes de l'Etat de droit dans les Etats membres du Conseil de l'Europe.

## Programme of the Conference

### Sunday, 24 April 2005

- 17:30 *Departure from Cracow (meeting point: Hotel Campanile or Hotel Novotel)*
- 18:30 *Visit of the salt mine at Wieliczka*
- 19:30 *Dinner in the salt mine at Wieliczka*
- 22:00 *Return to the Hotel*

### Monday, 25 April 2005

#### **9:30 Opening session**

##### **Opening addresses by:**

**Mr Krzysztof STRZELCZYK**, President of the National Council of Judiciary of Poland  
**Mr Andrzej KALWAS**, Minister of Justice of Poland  
**Mr Krzysztof KOCEL**, Ambassador, Chairman of the Committee of Ministers of the Council of Europe  
**Mr Marek SAFJAN**, President of the Constitutional Court of Poland  
**Mr Roberto LAMPONI**, Director of Legal Co-operation, Council of Europe

10:30 *Break*

Chair of the Conference: **Mr Alain LACABARATS**, Chair of the Consultative Council of European Judges (CCJE)

#### **Publicity of justice**

#### **11:00 The judge and the media – the journalist in court: image of justice in society**

Rapporteur: **Mr Lech GARDOCKI**, First President of the Supreme Court, Poland

Debate

#### **12:00 Public hearings and media access**

Rapporteur: **Mr Jean-Marie COULON**, Honorary First President of the Court of Appeal of Paris, France

Debate

13:00 *Lunch (Restaurant "Wierzynek")*

#### **14:30 Proceedings in private and limits to media access to information**

Rapporteur: **Mr Paul-André COMEAU**, Professor at the National Public Administration School of Quebec, Canada

Debate

#### **15:30 Round table: convergences and divergences in the relations between justice and the media**

Moderator: **Mr Raffaele SABATO**, Chair of the Working Party of the Consultative Council of European Judges (CCJE-GT), Italy

17:00 *End of the first day's proceedings*

19:00 *Dinner hosted by the Minister of Justice of Poland, Wawel's Castle Restaurant, and visit of the Wawel Royal Castle*



## Programme de la Conférence

### Dimanche, 24 avril 2005

- 17h30 *Départ de Cracovie (rencontre: hôtel Campanile ou hôtel Novotel)*
- 18h30 *Visite de la mine de sel à Wieliczka*
- 19h30 *Dîner dans la mine de sel à Wieliczka*
- 22h00 *Retour à l'hôtel*

### Lundi, 25 avril 2005

#### **09h30 Séance d'ouverture**

##### **Allocutions d'ouverture par :**

**M. Krzysztof STRZELCZYK**, Président du Conseil National de la Justice de Pologne  
**M. Andrzej KALWAS**, Ministre de la Justice de Pologne  
**M. Krzysztof KOCEL**, Ambassadeur, Président du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe  
**M. Marek SAFJAN**, Président de la Cour Constitutionnelle de Pologne  
**M. Roberto LAMPONI**, Directeur de la coopération juridique, Conseil de l'Europe

10h30 *Pause*

Président de la Conférence: **M. Alain LACABARATS**, Président du Conseil Consultatif de Juges Européens (CCJE)

#### **Publicité de la justice**

#### **11h00 Le juge face aux médias – le journaliste dans un tribunal: l'image de la justice dans la société**

Rapporteur: **M. Lech GARDOCKI**, Premier Président de la Cour Suprême, Pologne

Débat

#### **12h00 La publicité des audiences et l'accès des médias**

Rapporteur: **M. Jean-Marie COULON**, Premier Président honoraire de la Cour d'Appel de Paris, France  
Débat

13h00 *Déjeuner (Restaurant « Wierzynek »)*

#### **14h30 Les audiences à huis clos et les limites à l'accès des médias à l'information**

Rapporteur: **M. Paul-André COMEAU**, Professeur invité à l'Ecole Nationale de l'Administration Publique du Québec, Canada

Débat

#### **15h30 Table ronde : convergences et divergences dans les relations entre la justice et les médias**

Modérateur: **M. Raffaele SABATO**, Président du Groupe de Travail du Conseil Consultatif de Juges Européens (CCJE-GT), Italie

17h00 *Fin des travaux de la journée*

19h00 *Dîner offert par le Ministre de la Justice de Pologne, Restaurant du Château de Wawel, et visite du Château Royal de Wawel*

Tuesday 26 April 2005

**Freedom of the media and protection of individuals**

- 9:30**            **Respect for human dignity and private and family life**
- Rapporteur: **Mr Paulo MOTA PINTO**, Judge, Constitutional Court, Portugal
- Debate
- 10:30**           **Freedom of thought and expression**
- Rapporteur: **Mr Marcel BERLINS**, Legal columnist, THE GUARDIAN; Professor of Media Law at City University, London, United Kingdom
- Debate
- 11:30*            *Break*
- 12:00**           **Preventive measures and media liability for damages in case of infringement of private rights**
- Rapporteur: **Mr Peter LAMPE**, President of the Court of Maastricht, the Netherlands
- Debate
- 13:00*            *Lunch (Restaurant "Hawelka")*
- 14:30**           **Panel discussion: working together to safeguard human rights and fundamental freedoms more effectively**
- Moderator:     **Mr Nicholas HODGSON**, Senior Lawyer, Department for Constitutional Affairs, United Kingdom
- Panelists:      **Mr Paul-André COMEAU**, Professor at the National Public Administration School of Quebec, Canada
- Mr Eric COTTIER**, Judge, Cantonal Court, Switzerland
- Mrs Anita KEHRE**, Advisor to Chief Justice, Head of Court Administration, Supreme Court, Latvia
- Mr Andreu MANRESA MONTSERRAT**, Journalist, EL PAIS, Spain
- Mr Krzysztof SOBCZAK**, Head of the Legal Desk, RZECZPOSPOLITA, Poland
- Debate
- 15:45*            *Break*
- 16:00**           **Summing-up of the proceedings and conclusions**
- General Rapporteur: **Sir Jonathan MANCE**, Lord Justice of Appeal, Royal Courts of Justice, member of the Consultative Council of European Judges (CCJE), United Kingdom

Mardi, 26 avril 2005

**Liberté des médias et protection des personnes**

- 09h30**            **Le respect de la dignité humaine et de la vie privée et familiale**  
Rapporteur: **M. Paulo MOTA PINTO**, Juge, Cour Constitutionnelle, Portugal  
Débat
- 10h30**            **La liberté de pensée et d'expression**  
Rapporteur: **M. Marcel BERLINS**, journaliste juridique, THE GUARDIAN, Professeur de droit des médias, City University, Londres, Royaume-Uni  
Débat
- 11h30            *Pause*
- 12h00**            **Les mesures préventives et la responsabilité des médias pour les dommages causés par eux en cas d'atteinte aux droits individuels**  
Rapporteur: **M. Peter LAMPE**, Président du Tribunal de Maastricht, Pays-Bas  
Débat
- 13h00            *Déjeuner (Restaurant « Hawelka »)*
- 14h30**            **Réunion-débat : travailler ensemble pour mieux protéger les droits de l'homme et les libertés fondamentales**  
Modérateur:    **M. Nicholas HODGSON**, Conseiller juridique principal, Ministère des affaires constitutionnelles, Royaume-Uni  
Panélistes:     **M. Paul-André COMEAU**, Professeur invité à l'Ecole Nationale d'Administration Publique du Québec, Canada  
**M. Eric COTTIER**, Juge, Tribunal Cantonal, Suisse  
**Mme Anita KEHR**, Premier Conseiller, Chef de l'Administration, Cour Suprême, Lettonie  
**M. Andreu MANRESA MONTSERRAT**, Journaliste, EL PAIS, Espagne  
**M. Krzysztof SOBCZAK**, Chef de la Section Juridique, RZECZPOSPOLITA, Pologne  
Débat
- 15h45            *Pause*
- 16h00**            **Synthèse des travaux et conclusions**  
Rapporteur Général: **Sir Jonathan MANCE**, *Lord Justice of Appeal, Royal Courts of Justice*, membre du Conseil Consultatif de Juges Européens (CCJE), Royaume-Uni

**17:00**            **Closure of the meeting**

**Closing addresses by:**

**Mr Andrzej ZOLL**, Ombudsman, Poland

**Mr Alexey KOJEMIAKOV**, Head of the Private Law Department, Directorate General of Legal Affairs, Council of Europe

**Mr Alain LACABARATS**, Chair of the Consultative Council of European Judges (CCJE), France

**18:30**            *Visit of the National Museum, concert, dinner at the "Sukiennice" Restaurant*

17h00

**Clôture de la réunion**

**Allocutions de clôture par :**

**M. Andrzej ZOLL**, Médiateur, Pologne

**M. Alexey KOJEMIAKOV**, Chef du Service du Droit Privé, Direction Générale des Affaires Juridiques, Conseil de l'Europe

**M. Alain LACABARATS**, Président du Conseil Consultatif de Juges Européens (CCJE), France

18h30

*Visite du Musée National, concert, dîner au Restaurant « Sukiennice »*

**List of participants  
Liste des participants**

**MEMBER STATES / ETATS MEMBRES**

ALBANIA / ALBANIE : Mr Perikli ZAHARIA, Judge of the Supreme Court of the Republic of Albania, TIRANA

ARMENIA / ARMENIE: Mr Stepan MIKAELYAN, Judge of the Malatia-Sebastia Community Court of Armenia, YEREVAN

AUSTRIA / AUTRICHE : Mr Gerhard REISSNER, Vice-President of the Austrian Association of Judges, President of the District Court of Floridsdorf, VIENNA

Mr Thomas KOEBERL, General Directorate of the Ministry of Justice, VIENNA

BULGARIA / BULGARIE: Mr Svilen ALEKSANDROV, Judge, Bulgarian Military Appellate Court, SOFIA

CROATIA / CROATIE: Mr Lidija GRUBIC RADA KOVIC, Judge, Supreme Court, ZAGREB

Mr Dusan MILJUŠ, President of the Court, Journalist Section, ZAGREB

CYPRUS / CHYPRE : Mr Stelios NATHANAEL, Judge, President of the Nicosia District Court, NICOSIA

CZECH REPUBLIC / REPUBLIQUE TCHEQUE: Mr Robert FREMR, Presiding Judge at the High Court in Prague, PRAGUE

Mr Aleš PAVEL, Assistant to the Chief Justice of the Supreme Court of the Czech Republic, BRNO

Mr Petr WULKAN, Ministry of Justice, PRAHA

DENMARK DANEMARK: Mr Boerge DAHL, Justice, Supreme Court, COPENHAGEN

ESTONIA / ESTONIE: Mrs Julia LAFFRANQUE, Judge of the Supreme Court of Estonia, TARTU

Mrs Marelle LEPPIK, Press Secretary of the Supreme Court of Estonia, TARTU

FINLAND / FINLANDE: Mrs Anna-Maria MAUNU, Information Officer, Supreme Court of Finland, HELSINKI

Mr Tommi JUUSELA, Jur. kand. LLM (Columbia university), HELSINKI

Mrs Heikki JUUSELA, Senior Justice, Court of Appeal, HELSINKI

FRANCE: M. Alain LACABARATS, Directeur du Service de Documentation et d'Etudes de la Cour de Cassation, PARIS, (Chairman of the CCJE/Président du CCJE)

GEORGIA / GEORGIE: Mr Lasha KALANDADZE, Judge, Tbilisi Appeal Court, TBILISI

GERMANY / ALLEMAGNE: Mrs Sara NEFF, Attaché, Consulat Général de l'Allemagne à Cracovie

Mrs Julia ONDERKA, Judge, Regional Court, BONN

Mrs Rudiger PAMP, Judge, Appeal Court, KOELN

Mrs Elke SPENNER, Judge, Regional Court, DORTMUND

HUNGARY/HONGRIE: Mr Gabor NAGY, Juge, Cour Suprême de Hongrie, BUDAPEST

IRELAND / IRLANDE: Mr John MacMENAMIN, Justice, High Court, DUBLIN

ITALY / ITALIE : Mr Raffaele SABATO, Juge, Tribunal de Naples, NAPLES (Chairman of the CCJE-GT/Président du CCJE-GT)

LATVIA / LETTONIE: Mrs Anita KEHRE, Advisor of Chief Justice, Head of Court Administration, Supreme Court of the Republic of Latvia, RIGA

Mrs Sandra STRENCE, Chief Judge of Riga District Court, RIGA

Mrs Agnija KARLSONE, External Relation Officer of the Administration Court, RIGA

LITHUANIA / LITUANIE: Mr Virgilijus VALANCIUS, President of the Supreme Administrative Court of Lithuania, VILNIUS

Mr Vytautas MILIUS, Chairman of the Court, Court of Appeal of Lithuania, VILNIUS

LUXEMBOURG: M. Jean-Claude WIWINIUS, Premier Conseiller à la Cour Suprême de Justice, Luxembourg

M. Jean-Marie HENGEN, Juge de Paix Directeur, Justice de Paix Esch-sur Alzette, ESCH-SUR-ALZETTE

MALTA / MALTE: Mr Joseph D. CAMILLERI, Justice of Court of Appeal and Constitutional Court, VALLETTA

MOLDOVA: Mr Mihai POALELUNGI, Judge, Supreme Court of Justice, CHISINAU

NORWAY / NORVEGE: Mr Nils A. ENGSTAD, Judge, Halogaland Court of Appeal, TROMSØ

Mr Lars OFTEDAL BROCH, Judge of the Supreme Court, OSLO

Mrs Cecile OSTENSEN NOSS, Law Clerk, Supreme Court of Norway, OSLO

Mr Kjetil KOLSRUD, Staff reporter, OSLO

POLAND / POLOGNE: Mr Grzegorz BORKOWSKI, Member of the National Council of the Judiciary

Mrs Ewa CHALUBINSKA, Member of the National Council of the Judiciary

Mr Marcin CIESLIKOWSKI, Judge, District Court of Wrocław

Mrs Alina CZUBIENIAK, Judge, District Court of Szczecin

Mr Stanislaw DABROWSKI, Vice President of the National Council of the Judiciary

Mr Maciej DAMPC, Judge, District Court of Gdansk

Mr Cezary DZIURKOWSKI, Counsellor to the Minister, Ministry of Justice

Mr Grzegorz GLADYSZ, Member of the National Council of the Judiciary

Mrs Elzbieta GOLIK-DOBISZEWSKA, Ministry of Justice

Mr Tadeusz HACZKIEWICZ, President of the Court of Appeal of Szczecin

Mr Mirosław JAROSZEWSKI, Member of the National Council of the Judiciary

Mr Andrzej KALWAS, Minister of Justice of Poland

Mr Roman KESKA, Member of the National Council of the Judiciary

Mr Jan KREMER, Judge, Court of Appeal of Krakow

Mrs Ewa KRUKOWSKA, Judge, District Court, Gliwice

Mr Maciej KRZEMIEWSKI, Judge, Court of Appeal, Łódź Region

Mrs Barbara KURZEJA, Member of the National Council of the Judiciary

Mr Michał LASKOWSKI, President of the Circuit Court, Poznan

Mr Marek LUKASZEWICZ, Director of the Office for the Minister of Justice

Mrs Wacława MACINSKA, Member of the National Council of the Judiciary

Mrs Hanna MALANIUK, Judge, District Court of Poznan

Mr Zbigniew MARCHEL, Member of the National Council of the Judiciary

Mrs Ewa MAZUREK, Judge, District Court of Gdansk

Mrs Barbara MAKOSA-STEPKOWSKA, Spokesperson, Director of Information Office, Ministry of Justice

Mr Waldemar MICHALDO, Judge, Court of Wieliczka

Mrs Krystyna MIELCZAREK, President of the Court of Appeal, Łódź Region

Mrs Beata MORAWIEC, Member of the National Council of the Judiciary

Mr Karol MUSIOL, Vice-Rector, Jagiellonian University

Mr Waldemar PALKA, Judge, Court of Olsztyn

Mrs Agnieszka PASTERNAK, Member of the National Council of the Judiciary

Mr Ryszard PEK, Member of the National Council of the Judiciary

Mrs Katarzyna PIEKARSKA, Office of the Ombudsman

Mr Leszek PIETRASZKO, Judge, Court of Appeal, Lublin

Mrs Irena PIOTROWSKA, Member of the National Council of the Judiciary

Mr Jacek PRZYGUCKI, Judge, District Court, Suwalki

Mr Stanisław RYMAR, President of the Polish Bar Association

Mr Marek SAFJAN, President of the Constitutional Court of Poland

Mrs Ewa SEROCKA, Member of the National Council of the Judiciary

Mr Roman SKRZYPEK, Judge, Court of Appeal, Rzeszów

Mr Krzysztof STRZELCZYK, President of the National Council of the Judiciary

Mrs Iwona SZCZYPIÓR, Judge, District Court, Rzeszów

Mr Stanisław WALTOS, Director, Collegium Maius, Jagiellonian University

Mr Grzegorz WIADEREK, Co-ordinator of Law Education Programme, Warsaw

Mr Marek WOLSKI, Judge, District Court of Lublin

Mr Tadeusz WOLEK, Vice-Minister of Justice

Mr Cezary WÓJCIK, Ministry of Justice

Mr Andrzej ZOLL, Ombudsman

PORTUGAL : M. Orlando AFONSO, Juge Conseiller à la Cour d'Appel d'Evora, ALMADA

ROMANIA / ROUMANIE: Mrs Sanda HUIDUC, Judge of the Court of Cassation, BUCHAREST

RUSSIAN FEDERATION / FEDERATION DE RUSSIE: Mr Sergey POTAPENKO, Judge, Supreme Court of the Russian Federation, MOSCOW

Mrs Irina RESHETNIKOVA, President, Commercial Court of the Sverdlovsk Region, MOSCOW

SERBIA AND MONTENEGRO / SERBIE-MONTENEGRO: Mr Majic MIODRAG, Judge, First Municipal Court of the Republic of Serbia, BELGRADE



Mr Zoran PAZIN, President of the Basic Court in Podgorica (Montenegro),  
PODGORICA

SLOVAKIA / SLOVAQUIE: Mr Milan KARABIN, President of the Supreme Court of the Slovak Republic,  
BRATISLAVA

Mrs Eva RUPCOVÁ, Director of the Office of the President of the Supreme Court of the Slovak Republic  
– Speaker of the Court, BRATISLAVA

SLOVENIA / SLOVENIE: Mr Aleš ZALAR, Judge, President of the Ljubljana District Court, LJUBLJANA

Mrs Lidija KOMAN PERENIC, Judge, Supreme Court of Ljubljana, LJUBLJANA

SPAIN / ESPAGNE: Mr Enrique LOPEZ, Member of the Board of the Spanish Judiciary General  
Council, MADRID

Mr Carlos BERBELL, Communication Adviser, Spanish Judiciary General Council, MADRID

Mr Juan Manuel IRURETAGOYENA, Resident of Twining Adviser and Magistracy, Spanish Judiciary  
General Council, Ministry of Justice of Poland

SWITZERLAND / SUISSE: M. Giusep NAY, Juge Fédéral, Président du Tribunal Fédéral suisse,  
LAUSANNE

M. Jacques BÜHLER, Secrétaire Général Suppléant, Tribunal Fédéral Suisse, LAUSSANE,

“THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA” / “L’EX-REPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE  
MACEDOINE”: Mrs Aneta ARNAUDOVSKA, Judge, Basic Court of Skopje, SKOPJE.

Mr Aleksandar MLADENOVSKI, Judge, Court of First Instance, SKOPJE

UKRAINE: Mr Viktor GORODOVENKO, Head of the Melitopol district court of Zaporizhska, ,  
MELITOPOL, Zaporozhe Region

UNITED-KINGDOM / ROYAUME-UNI: Sir Jonathan MANCE, Lord Justice of Appeal, LONDON

### **RAPPORTEURS**

Sir Jonathan MANCE, Lord Justice of Appeal, LONDON, UNITED KINGDOM (General Rapporteur /  
Rapporteur général)

Mr Marcel BERLINS, Legal columnist, The Guardian, Professor of Media Law at City University,  
LONDON, UNITED KINGDOM

M. Eric COTTIER, Juge, Tribunal cantonal du canton de Vaud, LAUSANNE, SUISSE

M. Jean-Marie COULON, Premier Président Honoraire de la Cour d’Appel de Paris, PARIS, FRANCE

M. Paul-André COMEAU, Professeur invité à l’Ecole Nationale de l’Administration Publique du Québec,  
Québec, CANADA

Mr Lech GARDOCKI, First President of the Supreme Court of Poland, WARSAW, POLAND

Mr Nicholas HODGSON, Senior Lawyer, Department for Constitutional Affairs, LONDON, UNITED  
KINGDOM

Mr Peter LAMPE, President of the Court of Maastricht, MAASTRICHT, THE NETHERLANDS

Mr Andreu MANSERA MONTSERRAT, Journalist, El Pais, PALMA, SPAIN

M. Paulo MOTA PINTO, Judge, Tribunal Constitucional, Lisboa, PORTUGAL

Mr Krzysztof SOBCZAK, Head of the Legal Desk, Rzeczpospolita, Warsaw, POLAND

**OBSERVERS WITH THE COUNCIL OF EUROPE /  
OBSERVATEURS AUPRES DU CONSEIL DE L'EUROPE**

HOLY SEE / SAINT-SIEGE: H.E. Tadeusz PIERONEK, Counsellor of the Pontifical Council for Legislative Texts, former Rector of the Pontifical Theological Academy in Krakow, Krakow

JAPAN / JAPON: Mr Niro SHIMADA, Justice of the Supreme Court of Japan, TOKYO

Mr Masataka YAMAGUCHI, Judge of Chiba District Court c/o Supreme Court of Japan, TOKYO

Mr Naoyuki IWAI, Consulate General of Japan, STRASBOURG

**OBSERVERS WITH THE CCJE/  
OBSERVATEURS AUPRES DU CCJE**

ASSOCIATION "MAGISTRATS EUROPEENS POUR LA DEMOCRATIE ET LES LIBERTES" (MEDEL):  
Mrs Teresa ROMER, former Vice-President of MEDEL, President of the Polish Association of Judges "Iustitia"

**SPECIAL GUESTS / INVITES SPECIAUX**

Mr Krzysztof KOCEL, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of Poland to the Council of Europe, STRASBOURG

**EUROPEAN NETWORK OF COUNCILS FOR THE JUDICIARY (ENCJ) /  
RESEAU EUROPEEN DES CONSEILS DE LA JUSTICE (RECJ)**

Mr Luigi BERLINGUER, President of the European Network of Councils for the Judiciary

**SECRETARIAT**

COUNCIL OF EUROPE / CONSEIL DE L'EUROPE (CCJE E-mail : [ccje@coe.int](mailto:ccje@coe.int), website : [www.coe.int/ccje](http://www.coe.int/ccje))

Mr Roberto LAMPONI, Director of Legal Co-operation, Directorate General I - Legal Affairs Directeur de la Coopération Juridique, Direction Générale I - Affaires Juridiques /

Mr Alexey KOJEMIAKOV, Head of the Department of Private Law, Directorate General I - Legal Affairs / Chef du Service du droit privé, Direction Générale I - Affaires Juridiques

Mme Danuta WISNIEWSKA-CAZALS, Administrative Officer, Secretary of the Conference, Directorate General I - Legal Affairs / Administratrice, Secrétaire de la Conférence, Direction Générale I - Affaires Juridiques

Mme Emily WALKER, Assistant, Department of Private Law, Directorate General I - Legal Affairs / Assistante, Service du droit privé, Direction Générale I - Affaires Juridiques

**COURT OF APPEAL OF CRACOW / COUR D'APPEL DE CRACOVIE**

Mr Andrzej PECAK, Director of the Court of Appeal of Cracow

Mrs Agnieszka HAUSZKE

Mr Joanna KLUZEWICZ

Mr Tomasz NIEMIEC

**INTERPRETERS / INTERPRETES**

Mr Marcin EKSTEIN

Mr Andrzej REJ

Mr Krzysztof ZARZYCKI

Mr Henryk ZWOLSKI



